

KYRKJELYDSBLAD FOR ETNEDAL



# KYRKJE-VÅRDEN

Nr. 3

Hausten 2018

50. årgang



#### KYRKJELEGE TILSETTE I ETNEDAL:



**KYRKJEVERJE**  
Marie Bjørnodegård  
tlf. 61 12 13 20 / 918 37 011  
E-post: mb836@kyrkja.no  
Kontortid: Måndag, tysdag, torsdag og fredag 09 - 15



**SOKNEPREST**  
Marit Slettum  
tlf. 913 93 314  
E-post: ms638@kyrkja.no  
Inga fast kontortid, men er ofte innom  
Tlf. 61 12 13 22  
Opptake ? Legg gjerne att beskjed  
Samtale ? Ring og avtal tid  
Måndag er prestens fridag



**ORGANIST**  
Serhiy Bykov  
tlf. 90 21 29 45  
E-post: sb742@kyrkja.no



**TRUSOPPLÆRINGSMEDARBEIDAR**  
Helena Wright  
tlf. 951 78 041  
E-post: helenals.wright@gmail.com



**KYRKJELYDSARBEIDAR**  
Ellen Oddveig Rudi  
tlf. 948 65 195  
E-post: er623@kirken.no



**SAKSBEHANDLAR**  
Linda Mæhlum Robøle  
tlf. 957 64 900  
E-post: lr895@kyrkja.no



**KYRKJETENAR**  
Nils Kjell Nilsen  
Tlf. 918 22 336  
E-post: nn934@kyrkja.no

#### KYRKJEKONTORET

Etnedal kommune,  
Kyrkjevegen 26, 2890 Etnedal  
61 12 13 00 / fax 61 12 13 01

#### DEI KYRKJELEGE RÅDA I ETNEDAL:



**BRUFLAT SOKNERÅD**  
Kjell Fjeld, leiar  
tlf. 404 04 820  
E-post: kjell@fjellsbygda.no



**N. ETNEDAL SOKNERÅD**  
Klara Månum, leiar  
tlf. 909 44 332  
E-post:  
klarathon.manum@gjensidige.no



**ETNEDAL KYRKJELEGE FELLESRÅD**  
Ole Bergene, leiar  
tlf. 950 89 360  
E-post: Ole.bergene@hotmail.com

# Oppslagstavla



## Bibelordet:

«For eg er viss på at verken død eller liv,  
verken englar eller krefter, verken det som no er  
eller det som koma skal, eller noka makt,  
verken det som er i høge eller i det djupe,  
eller nokon annan skapning,  
skal kune skilje oss frå Guds kjærighet  
i Kristus Jesus, vår Herre.

*Apostelen Paulus i Romerbrevet, kap. 8, vers 38*

## Juniorgjengen

startar opp att onsdag 19. september kl. 17  
på Bergsbakken



**MINDRE  
ALENE  
SAMMEN**

## Bruflat menighetshus

Laurdag 20. oktober kl. 15  
TV-aksjonssamling med info om Kirkens  
bymisjon ved Marte Bjørnøy Lalim,  
servering, sang, auksjon og utlodding.



Arkivbilde, frå tidlegare husfest.  
Leiar i Styret for Bruflat menighetshus

Anne Marit Stensæter

## Bruflat menighetshus

Søndag 11. november kl. 17  
Haustfest med utlodding til inntekt for huset  
(Loddbøker er i omløp)  
Gjenbruksmusikken og Honning og  
Rigabalsam deltek.

Styret

## Leige Bruflat menighetshus?

Kontakt Anne Marit Stensæter, 41 04 74 17

**«Lytt til ord som gjev næring  
til gode kvardagar.»**

**Forsidefoto: Randi M. Vilberg.  
Frå Samuelstadtjern**

**Bakside : Ingun Kompen.  
Frå konfirmasjonsdagen 2018**

## Brøttum-besøk på Kyrkjesletta

Søndag 19. august var det gudsteneste på Kyrkjesletta med besøk fra Brøttum menighet og – historielag. Stølfolk, etnedøler og hedemarkingar hadde ei fin stund saman.

Vi starta med gudsteneste før det var servering av kyrkjekaffe og informasjon om Kyrkjesletta.

Asta Karin Kampen fortalte inspirerande om stølsområdet på Dalen, som har eksistert i fleire hundre år. Tidlegare var det fastbuande på Dalen, ja den siste flytta derifrå på 1990-talet.

Fram til 1894 høyrd heile Steinsetbygda og resten av Nord-Etnedal til Nord-Aurdal, og gamle kyrke-

vegen over sletta og nordvestover vitnar om eit strabasiøst vegleie til Skrautvål. Tradisjonen seier at det har stande ei stavkyrkje på Dalen, men dette er uvisst. Kyrkjetomta er uansett gammal, og ualminneleg der ho ligg som ein vigsla plett med altar og oppbygde benker.

Det var Gerd Marit Myhrvang, leiar i soknerådet på Brøttum, opprinnelag frå Etnedal (fødd Strande) som tok initiativet til gudstenesta. Muséet på Fagernes var neste stopp på programmet deira, som også inneholdt omvising ved Lundebruа.



Asta Karin Kampen fortalte om Kyrkjesletta og stølsområdet på Dalen.

## Preike på Kyrkjesletta 19.august 2018

<sup>41</sup> Då spurde Peter: «Herre, er det oss du siktar til med denne likninga, eller gjeld ho for alle?» <sup>42</sup> Herren svara: «Kven er den trufaste og kloke hushaldaren, den som herren set over tenestefolket sitt så han skal gje dei mat i rette tid? <sup>43</sup> Lukkeleg er den tenaren som herren finn i arbeid med dette når han kjem tilbake!

<sup>44</sup> Sammeleg, eg seier dykk: Herren skal setja han over alt det han eig. <sup>45</sup> Men set at tenaren seier med seg: ‘Det tek nok endå ei stund før herren min kjem’, og han så tek til å slå tenestegutane og tenestejentene og eta og drikka til han blir full. <sup>46</sup> Då skal herren hans koma ein dag han ikkje ventar og ein time han ikkje



veit om, og hogga han ned og la han få dela lagnad med dei vantruande. <sup>47</sup> Den tenaren som veit kva herren hans vil, og likevel ikkje steller i stand eller gjer det herren vil, han skal få mange slag. <sup>48</sup> Men den som ikkje veit det og gjer det som fortener slag, han skal sleppa med færre. Den som mykje har fått, av han blir det venta mykje. Og den som mykje er tiltrudd, av han skal det krevjast dess meir.

Luk 12,41-48

Vi er ganske forskjellige vi menneske, men noko er felles, som til dømes dette at vi har fått livet i gave. Det er i Gud vi lever, rører oss og er til, og sjølve livet blir vi aldri ferdige med å undrast over. Kroppen sine funksjonar, tanken si kraft, vårt sinn og ånden som bur i oss. Det er overveldande stort, og samstundes så sårbart. Berre eit visst tidsrom får vi her på jorda, nokon lever lenge, andre kort, ja nokon får ikkje starta livet før det er over. Av og til må vi dvele litt ved det sårbare, slik at vi ikkje fell i freisting til å tru at vi alltid skal vere her. Vi veit sørgeleg godt at det ikkje er sant, vi blir minna på det kvar gong eit jordisk band blir slete over, og det er både sunt og nødvendig å tenke på sitt eige band som skal slitast – ein dag. Eller for å seie med Olav Duun «For dei to som harauge for det, kjem kvardagen som eit under.»

Vi er forskjellige, takk og pris for det, men vi har også fått eit felles oppdrag; vi skal forvalte livet og

jorda vår og alt vi elles har fått, tida, relasjonane, evnene våre, eigedelane. Tid har vi fått likt utdelt, 24 timer i døgeret, vi har ulike relasjoner, det viktige er at vi tek godt vare på dei nære. Det er livets fyrste utfordring, og så kjem dei andre på rekke og rad ... Eitkvart møte gjer noko med oss, og vi gjer noko med dei vi møter. Tenk om nokon ikveld vil takke for at dei møtte oss i dag?

Jesus har lært oss mykje om livsverdiar, og hans utgangspunkt var dette: Å elske Gud, elske nesten sin som seg sjølv, samanfatta i det doble kjærleksboden. Ein som har gløtta inn i denne spegelen, vil sette medmennesket høgt. Våre medmenneske som vi ser, og dei vi ikkje ser, dei vi er einige med og dei vi er ueinge med, dei som treng ei ekstra hand eller eit lyttande øyre. Kva ville Jesus ha gjort?

Tekstavsnittet vi har lese i dag, har litt unaturleg avgrensing. Les gjerne avsnittet som står foran, 35-40. Då vil du sjå at det store temaet her er Jesu atterkome.

Det er ei alvorleg og krevjande tid vi lever i. Mennesket held på å undergrave seg sjølve med forureining av skaperverket og tanke og sinn, krig og uforsonlegheit, maktsjuke og råskap. Eg skal ikkje gå i detalj, vi får mange nok inntrykk berre gjennom nyheitssendingane, eg skal framheve fylgjande: Gud har framleis like stor kjærlek til mennesket og skaperverket, han held jorda og universet i si hand og når tida er inne skal det oppfyllast som Jesus talar om her ( dei andre evangelia innehold same bodskapen) Jesus skal koma att for å døme levande og døde, som det står i trusvedkjeninga vår. Englane varsla om det då Herren skildest frå dei på Himmelfartsdagen; «Denne Jesus, som vart teken bort frå dykk opp til himmelen, han skal koma att på same måten som de såg han fare opp til himmelen»

Difor trur vi på noko større og betre enn undergang og øydelegging. Vi trur på den framtid apostelen Johannes skriv om, (Openberringa 21) «Eg såg ein ny himmel og ei ny jord»..., eit tilverke der rettferd, fred og sanning bur, når alt blir lyfta opp i Guds evige lys.

Difor takkar eg for livet, ser kvar ny dag som eit under, prøver etter beste evne å forvalte det eg har fått, ynsker å vere årvaken – og ser fram til Jesu Kristi kome i herlegdom.

Marit prest



## Grendegudsteneste på Solbjør

Søndag 12. august tok Tutta Solberg gjestmildt imot omlag 30 til gudsteneste på Solbjør.

Utan tonefylge lydde salmesangen likevel godt i dei trivelege stovene. Vertinnen er særleg glad i «Den prektig kledde sommerfugl», så det var opningssalme. Elles handla gudstenesta om å dele. Utgangspunktet var forteljinga i Lukas ev. kap. 8 der det blir fortalt frå starten av Jesu offentlege verksemder han reiser omkring i byar og landsbyar i Galilea og ber fram den gode bodskapen om Guds rike. Dei tolv læresveinane er med han, og fleire kvinner som ved Jesu lækjedom har fått eit nytte liv. Mellom dei var Maria frå Magdala, Maria Magdalena og Jöhanna, som var gift med ein av forvaltarane hos kong Herodes. Det står at dei tente Jesus med alt dei eide.



Leif Bergene var kyrkjevert, og er her fotografert saman med Tutta Solberg.

«Pusungen», katten til Tutta hadde vore borte ei stund, men under kyrkjekaffen så dukka han plutsleg opp att – til stor glede for eigaren.

Marit prest tok utgangspunkt i tiendeoffer som vart gjeve på Jesu tid og takkebøna som blir bedt når vi gjev takkofferet i vår gudsteneste.

«Herre Gud, himmelske Far, de er jorda og alt som fyller henne. Av ditt eige gjev vi deg attende. Ta imot gavene våre for Jesu Kristi skuld» Ei tekst som er henta frå salme 24 i Bibelen.

Kva har vi som vi ikkje har fått? Oppmodinga var å dele, og tenkje strukturert om gjevartenesta vår. Både praktisk og materielt, og åndeleg – basert på grunnverdiane som Jesus har gjeve oss gjennom det store kjærleksboden.

Etter gudstenesta var det kyrkjekaffe med eit rikhaldig kakebord og mange gode samtaler rundt i stovene.



Trivelege bordsete under kyrkjekaffen.

## August

*August er det mykste myke jeg kjenner,  
denne skjelvende streng mellom sommer og høst,  
denne dugg av avskjed i mine hender.*

*Dette hemmelige milde inn over jorden,  
denne lyende stilhet: Tal Herre, tal!  
dette lyset som hviler på modningens høyde,  
dveler og synker mot visningens dal.*

*Disse kvelder da trær  
er som skygger i skyggen.  
Denne etterårsfred over sted og forstand.  
Jeg har drømt at jeg seilte mot evigheten,  
og en kveld i august var den første  
besynderlig duse kjenning av land.*

*Jeg vet midt i alt det jeg ikke vet:  
August er det mykste myke jeg kjenner,  
myk som sorg og som kjærlighet.*

Einar Skjæraasen

## Inger og Nola: brev-venner gjennom 53 år

I 1965 gjekk Inger Lyberg på skulen heime på Toten. Ein dag kom læraren med namn og adresser til amerikanske skuleelevar som ville brevveksle med norske ungdommar.

Inger fekk tildelt ei som heitte Nola Nackerud, og dermed starta ein straum av brev i år etter år.

### Fyrste brevet

Det var Inger som skrev det fyrste brevet, og Nola minnest at ho hadde så fin handskrift.

Inger vart etter kvart lege, gift med Leif og busett i Etnedal med tre barn.

Nola gifta seg i Alaska, men skilde seg barnlaus etter mange år, og flytta til Nicaragua i Sør-Amerika. Ho har master i barnepsykologi med døve barn som spesialitet. Ho bur i ein liten landsby i fjella, og prøver å hjelpe dei døve barna og ungdommene fram til ei utdanning dei kan leva av. Dei er frå 5 år og opp til vidaregåande skule. Nola arbeidde i fredskorpset først to år, og har sidan halde fram med å hjelpe dei døve barna. I alt har ho budd i Nicaragua 17 år.

### Norske aner

Nola har norske aner, og skulle ynskje ho kunne snakke norsk som mor og bestemor hennar hadde gjort då ho var lita. Ho lo og fortalte at foreldra hadde «gått julebukk».

Mora hadde servert lutefisk, laga lefse, strull, rosett-bakels og sandkaker. Nola hugsar framleis heile den norske bordbønna «I Jesu navn».

I 2012 kom eit amerikansk ektepar innom Inger og Leif, og ho var syster til Nola. Også det eit teikn på sterke band over lange avstandar mellom brev-venninnene.

### Norges-tur

Sjølv om breva gjekk over alle grenser i år etter år, møttest dei aldri. Men nyleg fekk Eirik, yngste son til Inger og Leif, ein idé om at eit treff måtte vera mogeleg. Han fann Nola på face-book, og etter kvart vart det slik at ho skulle koma til Noreg på besök.

Slik vart det nyleg ei veke med mange inntrykk for den vesle damen frå andre sida av jorda. Ho møtte sjølvsgatt barn og barnebarn i den nære familien til

Inger. Dei var ute og plukka bær, og molta fekk ho sjå og smaka på då dei var på hytta. Eirik tok dei med på tur til Voss, så Nola fekk ein smak av Vestlandet. Dei besøkte ei stavkyrkje, og mange nye ord og uttrykk festa seg hjå den språkmektige dama. Nola hadde moro med å bruke fraser som «lite grann», «mange tusen takk» og «takk for maten». Ho sa at ho hadde aldri trudd ho skulle kunne koma på besök til Noreg. Ein stor draum vart oppfylt!

### Mykje likt

Dei to brev-venninnene har mykje felles: Dei er begge velutdanna, likar å gå på tur, brukar gjerne blåfarga klede, og hadde heilt like joggesko! Dei har sendt kvarandre mange små presangar gjennom åra, og ramsar opp diverse dei har gjeve kvarandre, mest til bursdagar.

Nola likte norsk sjokolade veldig godt. Og så syntest ho at lufta i Etnedal var så frisk. Ho følte seg veldig avslappa og frisk, og så var det så trivelege folk her!

Med seg i bagasjen attende til Nicaragua hadde Nola mange inntrykk og gode minne å leva på, foto av alt ho opplevde her, attåt ein gradestokk med trollmotiv - og sjølvsgatt noko av den gode norske sjokoladen!

Ingun



**Brev-venner i 35 år:** Inger Lyberg og Nola Nackerud har skrive brev til kvarandre sidan 1965, og endeleg møttest dei i Etnedal i sommar. Inger har T-skjorte ho har fått av Nola med påskrift at foreldre også er lærarar. Nola si fortel at ho bur i Nicaragua, der ho er lærar for døve barn og unge.



# MINDRE ALENE SAMMEN

**TV-aksjonen NRK 2018 går til Kirkens Bymisjons arbeid for å skape et varmere og mer inkluderende samfunn. I år går TV-aksjonen av stabelen søndag 21. oktober.**

Norge er et samfunn der forskjellene øker. Forskjeller som ikke først og fremst handler om etnisitet eller religion, hvor du kommer fra eller hvem du er. Men om du er innenfor eller utenfor.

Det er mange måter å være utenfor på. Fra å mangle en seng å sove i, til å være utenfor arbeidsliv eller sosiale fellesskap. Dette rammer ikke bare enkeltpersoner, men gir ringvirkninger for hele befolkningen. Med TV-aksjonen NRK 2018 kan Kirkens Bymisjon skape møter som redder liv. Ved å åpne dører og legge til rette for at flere møtes, skal vi vise hvorfor årets TV-aksjon er viktigere enn aldri før. Vi skal tilby mennesker som opplever å stå utenfor, et nytt fellesskap, en seng eller en samtale og slik bidra til at flere får muligheten til å oppnå egne mål og drømmer. Kirkens bymisjon, som startet i Oslo har nå et omfattende arbeid i 22 norske byer.

**Hovdmålsettingen til Kirkens bymisjon er at mennesker skal erfare at det er rom for alle – og bruk for alle.**

Kirkens bymisjon arbeider med:

- \* forebyggende tiltak blant barn og unge
- \* boligtiltak for utsatte grupper
- \* profesjonell helsehjelp innen fysisk og psykisk helse
- \* Inkludering i et flerkulturelt og mangfoldig samfunn
- \* omsorg for eldre
- \* åpne kirker og gategudstjenester

Følg ellers med på TV-reportasjer i forkant av aksjonen 21. oktober.



Aksjonskomitéen i Etnedal:

Syver Øistuen  
Anders Lunde  
Tormod Møller  
Ingun kompen  
Marit Slettum, leder

#### Bøssebærere

Takk til deg som vil gi av din tid og si ja til å være bøssebærer søndag 21. oktober. Det kan bety en forskjell for mange mennesker.

Kontakt gjerne en av oss i komitéen hvis du vil være bøssebærer eller har andre idéar til lokalt engasjement i forbindelse med aksjonen.

#### Laurdag 20. oktober kl. 15

TV-aksjonstreff på Bruflat menighetshus med info om Kirkens bymisjon ved Marte Bjørnøy Lalim. Hun er nå leder på frivilligsentralen i Nord-Aurdal, men har i mange år arbeidet i Kirkens Bymisjon, blant annet i Tøyenkirken på Grønland i Oslo.

Ellers blir det sang, salg av mat, auksjon og åresalg til inntekt for aksjonen.

Hjertelig velkommen!

## MIN SALME

Takk for utfordringen, Ingrid Sveen!

Da jeg skulle finne en salme som betyr noe for meg, gikk tankene fort tilbake til Tsumeb. Jeg var så heldig å få ha praksis på en kristen barneskole i Namibia nå i vår. Der var salmesang en stor del av skolehverdagen. Barna hadde en favorittsalme som de ofte sang for oss i friminuttet. De klappet, danset og koste seg med musikken.

Minnet av dette har gjort til at denne salmen har blitt min favoritt. Derfor er det i utgangspunktet elevenes salme jeg vil dele med dere. Jeg vet ikke navnet på salmen, men elevene kalte den bare "brothers and sisters". Teksten i parantes er der fordi jentene sang linjen først, før guttene skulle gjenta med så mye kraft de kunne.

Håper dere liker den.

#### BROTHERS AND SISTERS

We are the brothers and the sisters  
We are the children of the Lord  
Rich or poor (RICH OR POOR)  
Black and white (BLACK AND WHITE)  
We are the same ( WE ARE THE SAME)  
In front of God (IN FRONT OF GOD)  
Rich or poor (RICH OR POOR)  
Black and white (BLACK AND WHITE)  
We are the same ( WE ARE THE SAME)  
In front of God (IN FRONT OF GOD)

Kort oversatt blir teksten:

#### BRØDRE OG SØSTRE

Vi er brødre og søstre  
Vi er Guds barn  
Rike eller fattige  
Sorte eller hvite  
Vi er like  
foran Gud

Jeg vil gjerne få  
utfordre Erling Brufladt  
til å skrive om sin salme  
 neste gang.



Hanne Kompen

## ØNSKEDIKTET

Tusen takk til Marte Evensen for hyggeleg utfordring.

Eg har valt eit dikt som er lite i ord og stort i innhald. Det er lett å hugse og fint å hente fram når ein treng ei oppmuntring.

*"Lyset  
du treng  
finst"*

Av Helge Torvund

Eg vil sende utfordringa vidare til min gode kollega Jane Iren Solbrekken-Nygård, som eg veit er glad i litteratur og ein dyktig formidlar av norskfaget til elevane ved Etnedal skule.



Wenche Rognerud

## Kor vart det då dei?

I dag har Toril Espeseth bustadadresse i Askim, men ho voks opp i Øverlisbygda i Etnedal. Det vil seie, dei fyrste åra budde familien, mor og far Sigrun og Kåre og dei eldre søskena Eva og Gjermund, på Blesen, men då Toril var seks år arva ho Norli, og slik gjekk det til at heile familien flytte dit og vart øverlisbygdingar. No har foreldra forlengst kjøpt huset, og Toril har fått både hus og heim i Askim.

Etter avslutta vidaregåande skule, på Dokka og Gjøvik, og det siste året som hybelbuar, søkte Toril seg inn i Forsvaret. Året var 1995, og ho var først tre månader på Jørstadmoen ved Lillehammer før ho kom til Bardufoss i indre Troms. Dit reiste ho mellom anna saman med ein gut frå Askim, Ronny Aune.

Dei hadde fått auga opp for einannan på Jørstadmoen, og sidan har dei vore ilag. 30. juni i år gifta dei seg i Bruflat kyrkje.

### Askim, kjærleiken og andre moglegeite

Kvífor Askim? Gode grunnar for valet var både kjærleiken og gode moglegeite for skule og arbeid i

nærleiken, og det gjekk ikkje lenge før Toril hadde fått årsvikariat i ein barnehage. Etterpå fekk no nytiggjort seg handel og kontor- faget sitt då ho fyrst fekk jobb på hovedlageret hos Continental Norge, i 1999 starta ho i eit nytt arbeidsforhold i Tollvesenet, der oppgåva hennar var innfording av toll- og bilrelaterte avgifter.

Neste arbeidsplass var nært beslektta, frå 2008 til i dag har ho hatt sitt arbeid hos Skatteoppkrevjaren i Askim kommune.

I 2002 var det pause frå arbeidet ei tid, då Toril og Ronny vart foreldre til Sander, som i vår tok sin ungdomsskule-eksamen.

Ronny starta som anleggsgartnar, men er no selger hos Ringnes bryggeri.

### Sportslege interesser

Askim bueskytterklubb spelar ei viktig rolle i familién. Her er dei samstemt engasjert, Sander er aktiv bogeskyttar, far Ronny er sertifisert trenar og Toril er aktivitetsleiar i klubben.



Heile familien Espeseth/Aune samla ; Toril, Ronny og Sander

Verre er det når vi kjem til forballinteressa. På norsk heier dei rett nok unisont på Sarpsborg 08.(sjå biletet) Verre er det på engelsk ... Tre klubbar blir hyppig nemnt i familien Espeseth/Aune.

Sander heier på Manchester United, Ronny – på Leeds og Toril held med Tottenham, så ho kan fortelje om høglydte diskusjonar i heimen.

### Politisk engasjement

Elles har Toril i mange år vore engasjert i politisk arbeid. Tidlegare var Ronny den mest aktive politikaren i familien, men så «overtok» Toril. Dei siste to periodene har ho hatt sete i bystyret i Askim for Arbeiderpartiet, og no sit ho óg i formannskapet i byen. Toril er mellom anna aktivt med i prosjekt- og arbeidsgrupper som har nye Indre Østfold kommune på agendaen. Ho er særstakken til næringsutvikling og infrastruktur i området, og kan tale lenge og varmt om Askim og omegn, som er sentralt beliggande i forhold til hovedstaden vår.

Marit prest



Toril Espeseth, med røter i Etnedal og stort engasjement i sin heimeby Askim.

## Melding om adresse-endring

I sommar flytta eg ut av prestegarden. Tidlegare hadde vi prestar búplikt, men litt før den vart oppheva (i 2015) tok eg til å sjå meg om etter ny bustad. I 30 år har Etnedal prestegard vore heimen min, mange og utruleg gode år, med gode minne som eg alltid vil bere med meg. Den store bygningen er ein eigna samlingsstad for møter og andre samvær, men den er ikke like eigna til å bu og leve i, og slett ikkje for den som bur åleine.

Det er Opplysningsvesnets fond som eig prestegarden (og dei fleste andre prestebustadar), og slik eg oppfattar det sentrale prestegardstilsynet er det ikkje take stilling til kva som skal skje med Etnedal prestegard.

Eit element i mitt val er tanken om at OVF no får tid og høve til å pusse opp bustaden før det kjem ny prest til bygda. Mykje er imidlertid usikkert, og det er slett ikkje sikkert at

ein ny prest vil bu der.

Takk for alle trivelege samvær i prestegarden!

Den nye adressa mi er Bruflatlie 30.

Marit prest



## Varme og varmande Etnedalsdagar

Etnedalsdagane 2018 vart arrangert fyrste helga i juli, i år med Etnedal Røde Kors i førarsetet. Tradisjonelle tevlingar, utdeling av prisar, underhaldning og god mat gjorde dagane innholdsrike for publikum.

### Variert program

Små og store kunne kose seg med kalvar, hestar, hundar, utstillingar, hestesko- og pilkasting, tautrekkekonkurranse, barnekonsert - og mykje meir enn ein vandrande loddseljar kunne få med seg. Gevinstbordet var sjølvsagt også rikhaldig og variert.

Mange av dei yngre stabla bruskasser til store høgder, og dei eldre hadde mangt å velja mellom inne i Etnedalshallen der utstillerane var. Køa var til tider lang ved is-salet, og elles var det mange ulike handverksprodukt å velja i og laurdagskvelden var det både kviss og musikk innandørs.

Sundagen starta med gudsteneste frå scena. Bruflat sangkor var med, Håvard Telstø las bibeltekstane og Marit prest var liturg.

### Prisar

Bustenskjoldsprisen 2018 vart tildelt Ivar Øverlier for stor innsats innan Røde Kors gjennom mange år, og dei seinare åra for sitt store engasjement for å ta vare på krigshistoria i Etnedal.

Etnedal kommune sin idrettspris gjekk til skiløparen Vegard Thon. Olav Øverlis minnepris vart delt mellom skihopper Ingebjørg Bråten Saglien og Etnedal turngruppe.

### Røde Kors

Thor Vegard Woxen er leiar av Etnedal Røde Kors, og har også vore leiar av hovudkomiteen for arrangementet. Han seier at alt gjekk veldig greitt, med 60-70 frivillige hjelperar: med parkeringsvakter, programleiing, sørge for god lyd, organisering av konkurransane, laga og servere mat med mykje meir.

### Nytt lager

- Vi treng eit nytt lager, og overskotet etter Etnedalsdagane skal gå til å starte med det, seier Thor Vegard Woxen. Dugnadsjobbene er etter gjort, etter eit arrangement med nesten i overkant godt ver - og utsalige trivelege menneske-møte gjennom helga

**Stabbur-byggjar:** Kåre Hagen er storprodusent av små og større stabbur, til glede for fuglane eller til pynt med innlagt lys. På Etnedalsdagane var det lite att då helga var omme.



Sundagen starta med gudsteneste frå scena. Bruflat sangkor sang under leiing av Serhiy Bykov, som også skjøtta si organistteneste. Marit prest til høgre.



**Bustenskjolds Årespris:** Gjennom heile livet har Ivar Øverlier vore svært aktiv innan Røde Kors med ulike oppdrag, frå ambulansekjøring til flytting av huset (gamle herredhuset) som no er Røde Kors-hytta på Leningane. Frå venstre Kjetil Korsvoll, Knut Anders Saglien, Thor Vegard Woxen, Ivar Øverlier og ordførar Toril Grønbekk.



## Roleg Etnedalshelg på Valdres folkemuseum

Etnedalshelga på museet vart i år fyrste helga i august med gode soldagar og mange turistar. Det er særleg nederlendarar som er innom museet denne tida. Dei er interesserte i å høre om både gammalt og nytt i Valdres, også historia til husa våre som dei då kan få koma inn. Dei faste omvisingane inkluderer ikkje Etnedalshusa.

Flatigarden er storgardshuset på museet. Difor det viktig å bruke det og vise det fram. Tutta Solberg sat der med diverse tremåla produkt, og fleire vart produserte i løpet av helga. Marlyn Solhaug og Kristine Solstad hadde mange flotte strikkeprodukt, og alle fekk seldt litt. Turistar på gjennomreise handlar nok ikkje så mykje.

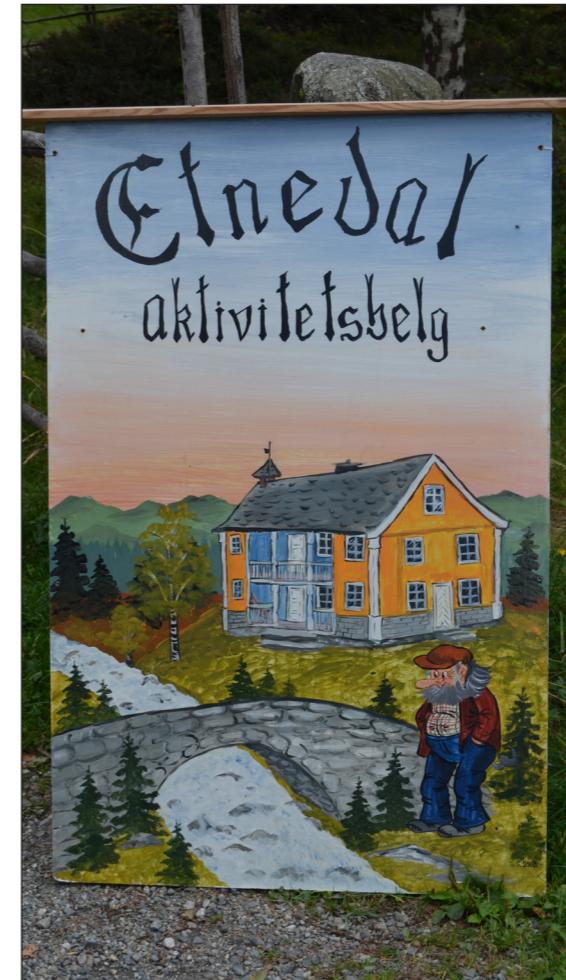
Vennelaget for Valdres Folkemuseum har i heile sommar hatt Nystøga open med sal av lappar med meir. Dei hadde hatt mange innom i veka før, men hadde også lite folk denne helga.

Men Etnedal seniordans svikta ikkje. Dei kom sundag med livleg dans til muntre tonar utanfor Flatigardsbygningen.

Det vart som vanleg servert god heimelaga mat. I år kom Else Marie Bjørnødegård med rummegraut laurdag, og Torgun Thon Hagaseth hadde majel til alle etnedølene sundag.

Neste sommar blir det truleg ein ny sjanse til å laga og besøkje museet på ei Etnedalshelg. Det er museet som bestemmer når vi får sjansen til å vise oss og husa våre fram for besøkjande frå inn- og ut-land, og alle er velkomne til vera med på ulike måtar.

Ingun



Marlyn S. Bergeid, Kristine Solstad og Tutta Solberg hadde utstillingar i Flatigardsbygningen.

 **Etnedal kommune**

- Minst og best -

**Kommune-info**  
Sjå også Etnedal kommunes hjemmeside [www.etnedal.kommune.no](http://www.etnedal.kommune.no), og Etnedal kommunes face-book-side

## Nytilsette i Etnedal kommune



Nina Espeseth Grønbekk (33) er ansatt som kulturkonsulent i 60 % fast stilling. Nina har master i kulturhistorie. Hun har praksis bl.a som prosjektleder ved lulesamisk senter, kulturvernkonsulent i Buskerud fylkeskommune, byggsvernkonsulent ved fortidsminneforeningen avd. Oslo og Akershus og rådgiver, nyere tids kulturminner, i Akershus fylkeskommune. Nina er oppvokst på Bjørge, men bor nå på Heggenes. Hun er samboer og har to gutter på nesten 3 år og 2 mnd.



Beth Katrine Onstad (31) er ansatt i 96% vikariat som sykepleier til 20.03.19. Beth er utdannet sykepleier med videreutdanning i operasjonssykepleie. Hun har praksis som sykepleier fra Diakonhjemmet sykehus og fra Rikshospitalet, og som operasjonssykepleier ved Ullevål sykehus. Beth er oppvokst i Aurdal. Hun er samboer.



Madelen Haugen (20) er ansatt i 100 % stilling som helsefaglærling. Hun har praksis fra bl.a. Landmo sykehjem. Madelen er bosatt på Odnes.



Randi Jensen (60) er ansatt i 80 % midlertidig stilling som støttepedagogisk assistent ved Etnedal skule til 21.06.19. Randi er utdannet sykepleier og har praksis bl.a. fra Revmatismesykehus, Conrad Svensen Senter hjem for døve. Støttepedagog og som barnehagemedarbeider i bydel Nordstrand. Hun er oppvokst i Oslo og er nå bosatt i Etnedal. Randi har fire voksne barn og har hytte- og familerelasjon til Etnedal.



Camilla Stokkehaugen Hovda (21) er ansatt i 70 % midlertidig stilling som assistent til 21.06.19. Camilla er utdannet barn- og ungdomsarbeider og har praksis fra Kirkevoll bofelleskap. Hun er fra Vestre Slidre og bor nå med samboer i Etnedal.



Liv Inger Byfuglien (21) er ansatt i 70 % midlertidig assistentstilling til 21.06.19. Liv Inger har praksis som assistent fra Kirkevoll og Eventyrskogen barnehage. Hun er oppvokst i Etnedal og bor nå med samboer på Odnes.

## KULTURDAGATN I ETNEDAL 20.-28. OKTOBER 2018

Frivillige lag og foreiningar, i tillegg til Kulturskulen, vil også i år arrangere Kulturdagatn i oktober. Det blir mellom anna handverkmesse, konserter, kunstutstilling, Hallo-hviiinfest for ungdom, foredrag og ikke minst den årlege kulturvelden med utdeling av kulturprisen. Det blir eit variert og spennande program heile veka. Som smakebitar på programmet kan me nemne konsert med Geirr Lystrup i samarbeid med Bruflat songkor og kulturskulen, foredrag om tungtvannssabotørane ved Tom Lium og tur med Turlaget. Alle husstander vil få program i postkassa.

Velkommen til innhaldsrike dagar!

## BIBLIOTEKET

Biblioteket er ope ein laurdag i månaden frå og med oktober 2018, kl 10-13.

### Laurdagane er:

6. oktober  
Dokketeater for barn og vaksne: Blåmann Blåmann bukken min. Varar om lag 35 minutt.



29. oktober (Kulturdagatn)

1. desember  
Følg med på annonsering og plakatar  
Turid Bjørge

## Informasjon frå Landbrukskontoret:

### Beitebruk hausten 2018

Kommunen vil informere om at det no i haust vil bli endringar i tidsperioden for hald av beitedyr i utmark. Det tørre klimaet i sommar har gjeve vesentleg avlingssvikt, dermed er det nødvendig å hauste mest mogleg før i utmarka før sinking. Det vanlege er at det meste av småfe er sanka innan 10. september, då småviltjakta startar. I år vil lam bli sanka inn som vanleg, medan søyer blir sendt ut att i utmarka, for så å bli gåande ute så lenge det er beite tilgjengeleg. Søyer utan lam vil truleg samle seg i større flokkar, og dyra går med bjeller, så dei vil vere lette å lokalisere.

Beitenæringa ynskjer godt samarbeid med jaktmiljøet, og vonar at beiting slik og jakt lett seg gjennomføre ved god tilpassing frå alle partar, for samla best utnyttning av natur- og friluftsressursane.

Kommunen minner samstundes om reglane for hundehald:

- Etter den nasjonale hundelova er det generell bandtvang for hundar i perioden 01.04. – 20.08.
- Kommunen kan ved lokal forskrift innføre ekstraordinær bandtvang, i område der det pågår beiting eller trengst vern av leveområde for vilt.
- Vidare gjeld Etnedal si forskrift om hundehald:
  - o Det er bandtvang i heile kommunen i perioden 01.04 – 30.09.
  - o Unnateke er mellom anna dressert buehund i ar-

## Blåmann, Blåmann bukken min

Aasmund og Blåmann er  
bestevener. Ein dag kjem ikkje  
Blåmann heim. Kva kan ha skjedd?

Ay og med Siw Elena Skinnemoen og Eirin S.  
Skinnemoen



Etnedal folkebibliotek  
Laurdag 6. oktober kl 11.00

Produsert av Folkeakademiet med stonad frå Vinje kommune

beid eller trenings- og ettersökshund i aktiv bruk.  
o Kommunen kan etter skriftleg søknad gje unntak frå bandtvangskravet for organisert trenings- og ettersökshund.

- Etter hundelova gjeld ikkje lokal bandtvang for hund under jakt, trening eller jaktprøving i perioden 20.08 - 01.04. Slik bruk før lokal bandtvang utgår krev løyve frå grunneigar.

Med ynskje om ein fin haust til alle som nyttar utmarksressursane i Etnedal!



## Informasjon om erstatning for avlingssvikt

Klimabetinga avlingssvikt er gjeldande for heile kommunen. Alle søknader om avlingsskadeerstatning blir tekne imot, uavhengig av om det er gjeve melding om skaden i løpet av sesongen.

Areal som er omfatta av ordninga dreier seg om fulldyrka og overflatedyrka jord, ikkje areal klassifiserte som innmarksbeite. All avling som er hausta på slike areal i år, anten ved slått eller beiting, skal registrerast. Erstatning blir berekna etter normavling for kommunen, med frådrag for registrert avling i år og 30% eigendel.

Søknad kan sendast når som helst og innan 31.10., gjerne elektronisk, sjå Landbruksdirektoratet si nettside.

## Raskere behandling av søknader: **Nytt system for søkere av tilskudd til sykdomsavløsning fra august 2018**

Den 15.august åpnes det nye elektroniske systemet for dem som søker tilskudd til avløsning ved sykdom og fødsel. Søkerne har fram til nå benyttet papirsøknader, men fra nå kan søkerne logge seg inn i Altinn, og sende søknaden her. Det nye systemet er forbedret slik at saksbehandlinga blir redusert med flere uker. Det betyr at søkeren får pengene inn på konto raskere enn før.

### Systemet regner ut automatisk

I tillegg til at behandlingen blir effektivisert, sikrer systemet riktig beregning av tilskuddet og likebehandling av søkerne uavhengig hvor i landet søkeren bor. Tilskuddet blir automatisk beregnet, basert på opplysingene i saken. Søkeren kan også hente opp veiledning og forklaringer inne i systemet dersom det trengs. Når kommunen har behandlet søknaden sendes svaret og vedtaket til deg på Altinn.

### Slik gjør du:

- Gå til siden [www.altinn.no](http://www.altinn.no) på internett
- Logg deg inn med MINID, BANKID eller lignende
- Velg landbruksforetaket sitt som «Aktør»
- Søk opp og velg ordningen «Tilskudd til avløsning av jordbrukere ved sykdom, fødsel m.v»
- Legg inn informasjon om sykemeldingsperiode, utgifter til avløser osv.
- Last opp nødvendige vedlegg

### Hvis du ikke kan bruke internett

Du kan gi avløserlaget eller andre rett til å fylle ut søknadsskjemaet for deg. Det ordnes også inne på [www.altinn.no](http://www.altinn.no). Snakk med dem først hvis det er aktuelt.

### Papirskjemaet vil fortsatt eksistere en stund til

I en overgangsperiode vil de gamle papirskjemaene eksistere en stund framover. Etter hvert

blir søknadsordningen fullektronisk for landbruksforetak.

### Har du spørsmål?

Ta kontakt med kommunen din eller Fylkesmannen dersom du lurer på noe.

Systemet er utviklet av Landbruksdirektoratet i samarbeid med Ciber.



## NY FOLKEHELSE- LEVEKÅRS- UNDERSØKELSE!

Hei til alle innbyggere fra Ellen fysio/folkehelsekoordinator:

I løpet av september blir det sendt ut spørreskjema til 698 av dere over 18 år, og resultatene fra denne skal innarbeides i en folkehelseoversikt som i sin tur er med på å legge føringer for tiltak på trivselsområdet i kommunen. Det er viktig for oss som arbeider med disse spørsmålene at flest mulig tar seg tid til å svare, siste undersøkelse for fire år siden var Etnedal kommune best av samtlige kommuner i Oppland på svarprosent!

Jeg er kontaktperson for arbeidet, og dere må gjerne kontakte meg hvis dere trenger hjelp. Jeg kan nås over tlf 908 908 78 alle dager, helst på ettermiddagen. Jeg vil også være på dugurd på friviligsentralen fredager i september i samme hensikt. Lykke til alle sammen, målet for folkehelsearbeidet i kommunen er flere leveår med god opplevd helse!



## FRISKLIVSSENTRALEN ETNEDAL AKTIV

FRISKLIVSSENTRALEN er for deg som ønsker endringer i livsstilen din. Du kan få med deg en Opplandsrecept fra fastlegen din, eller du kan ta direkte kontakt med oss.

- Kostveiledning
- Livsstilsending
- Treningsveiledning
- Røykeslutt
- Trimgrupper i sykkel/pilates/styrke
- Individuell oppfølging

Kontortid Mandag 10-16.30 og Onsdag 10-14.  
Trimtimer Mandag og Torsdag 16.30-18.30

Ta kontakt med Wendy på tlf 97488805

## Kulturdagatn



Stor konsert med Geirr Lystrup tysdag 23. oktober på Etnedal Samfunnshus

Arr.: Bruflat sangkor

# Vigsel



Toril Espeseth og Ronny Aune vart vigde i Bruflat kyrkje 30. juni

## Dei 40 kronene

Ein av dei gamle norske kongane vandra rundt i landet. Ein dag fekk kongen auge på ein bonde som gjekk og pløgde jorda medan han song av glede over aktiviteten.

- Du mann, eg ser at du er fornøgd med arbeidet du gjer. Er det din gard? spurde kongen.

- Nei, eg arbeider for betaling, svara bonden.

- Kor mykje får du for strevet og møda?

- 40 kroner dagen.

- Er 40 kroner nok å leva av?

- Det er nok og meir enn nok: Eg har 10 kroner til livsophald, 10 kroner går til eit lån, 10 kroner låner eg ut til andre og 10 kroner gjev eg til eit godt føremål.

Kongen sa at dette var eit mysterium han ikkje forstod.

- Forklar meg kva du meinar, bad han.

- Dykkar majestet: Kona mi og eg lever for 10 kroner dagen. 10 kroner brukar eg på mor og far, som oppdrog meg og forsørgde meg heile livet. Dei er

# Slekters gang

## VIGDE



### Bruflat kyrkje

Toril Espeseth og Ronny Aune

30. juni

### Nord-Etnedal kyrkje

Inger Johanne Fjøsne og Ola Satalien Øyen 9. juni  
Ingrid Biørn Lian Hafr og  
Øyvind Solbakk

18. august

## DØDE



### Bruflat sokn

Jon Steinsvoll  
Torlaug Lybeck  
Olaug Lundstein Hovde  
Nils Anders Klatstolen  
Edith Johanne Pauline Knutsen

### Nord-Etnedal sokn

Trygve Hagasæt

*«Når ingenting ser ut til å hjelpe,  
går jeg og ser på en fjellhogger som  
hamrer løs på en stein kanskje hundre  
ganger uten at man kan se en eneste sprekk.  
Alikevel splittes den på det hundre og første  
slaget, og jeg vet at det ikke var det slaget  
som gjorde det, men alle de som gikk forut.»*

Jacob Riis

gamle og kan ikkje arbeida. Dei er mitt ansvar. Dei 10 kronene som eg låner til andre, er dei eg brukar på borna mine. Eg oppdreg dei, gjev dei mat og klede. Når dei veks opp og kona og eg er vortne gamle, kan dei betala lånet til oss. Slik bygger vi livet i generasjonar. Dei 10 kronene eg brukar til eit godt føremål, er pengar eg gjev til to sjuke systrer.

- Lever du godt på dette viset?

- Ikkje som deg og dei rike, men betre. Eg har ikkje noko å uroe meg over. Eg har alltid godt samvit, og det gler meg.

Kongen forlet han med vørnad for grunnlaget for glede: godt samvit når ein oppfyller livskrava.

Etter Walid al-Kubaisi

# VEL MØTT TIL GUDSTENESTE



### 30. september

Preiketekst: Joh. 7, 14-17

Kl. 11.00 Bruflat kyrkje.  
Gudsteneste med nattverd  
Prest Per Arne Faye.  
Takkoffer til kyrkjelydsarbeidet..

### 7. oktober – Inga gudsteneste

### 14. oktober – 21. søndag i treeinighetstida

Preiketekst: Luk. 16, 19-31

Kl. 1900 Nord-Etnedal kyrkje.  
Nattverd.  
Kveldsmesse.  
Takkoffer til TV-aksjonen

### 21. oktober – 22. søndag i treeinighetstida

Preiketekst: ordspr. 6, 20-23a

Kl. 16.00 Bruflat kyrkje.  
Sang- og musikkgudsteneste –  
TV-aksjonen  
Prost Carl Philip Weisser

### 28. oktober – Bots- og bededag

Preiketekst: Luk. 18, 9-14

Kl. 11.00 Bruflat kyrkje.  
Nattverd.  
Takkoffer til Søndagsskolen i Norge.

### 4. november – ALLEHELGENSDAG

Preiketekst: Matt. 5, 13-16

Kl. 11.00 Nord-Etnedal kyrkje.  
Nattverd.  
Minnegudsteneste.  
Tore Samuelsen  
Bruflat kyrkje.  
Nattverd.  
Minnegudsteneste.  
Carl Philip Weisser

### 11. november – Inga gudsteneste

### 18. november – 26. søndag i treinighetstida

Preiketekst: Joh. 9, 1-7. 35b-38

Kl. 11.00 Bruflat kyrkje. Gudsteneste.  
Solveig Grandhagen deltek.  
Takkoffer til Norsk Lærerakademi.

### 25. november – Inga gudsteneste

### 2. desember – 1. søndag i advent

Preiketekst: Luk. 4, 16-22a

Kl. 16.00 Bruflat kyrkje.  
Lysmesse med julespel.  
Takkoffer til Det norske bibelselskap.

### 9. desember – 2. søndag i advent

Preiketekst: Luk. 12, 35-40

Kl. 11.00 Nord-Etnedal kyrkje.  
Nattverd.  
Lys vaken-gudsteneste.  
Takkoffer til Juniorgjengen.

### 16. desember

Kl. 19.00 Bruflat kyrkje.

Julekonsert med kor og korps.

### 20. desember

Kl. 1900 Nord-Etnedal kyrkje.

Julekonsert med kor og korps.

### 23. desember

Kl. 09.00 Bruflat kyrkje.

Morgongsang

Med etterhald om evt. endringar.

Gudstenestene blir kunngjort i avisa Valdres.

# Pilegrimer

*Pilegrimer er vi, på en dunkel jord  
vandrer vi mot lyset mens vi ber og tror.  
Her er mange gåter. Pilegrimer vet  
at de skal besvares i Guds evighet.*

*Pilegrim var Jesus, født i Betlehem.  
Veien som han vandret mot Jerusalem,  
var en vei mot korset og den siste kveld.  
Pilegrimen Jesus gråt og tok farvel.*

*Pilegrimen Jesus gir oss dette bud:  
“Døden er beseiret. Nå er jeg hos Gud.”  
Pilegrimer er vi, gåtefull vår vei.  
Jesus Kristus ber oss følge etter seg.*



Konfirmantar 2018